

TR

ORİJİNAL KULLANIM
KILAVUZUNUN ÇEVİRİSİ
ELEKTRİKLİ ISITICI



İçindekiler

Bu kılavuzu kullanma hakkında notlar.....	2
Cihazın kullanım ömrü ve garanti süresi.....	3
Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik	3
Cihaz fonksiyonlarıyla ilgili tanıtıcı ve temel bilgiler	6
Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar	7
Bağlantı veya montaj.....	7
Kullanım	8
Sonradan sipariş edilebilen aksesuarlar	8
Cihazın enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler	8
Hatalar ve arızalar	9
Bakım	10
Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar	11
Teknik ek	11
Üretici ve ithalatçı firmanın unvanı, adres ve telefon numarası	15
Servis istasyonları	15
Kullanım sırasında insan veya çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek durumlara ilişkin uyarılar	15
AB Uygunluk beyanı	16

Bu kılavuzu kullanma hakkında notlar**Semboller****Elektrik gerilimine karşı uyarı**

Bu sembol, elektrik gerilimi nedeniyle insanların hayatına ve sağlığına yönelik oluşan tehlikelere karşı uyarıda bulunur.

**Sıcak yüzeye karşı uyarı**

Bu sembol, sıcak yüzeyler nedeniyle insanların hayatına ve sağlığına yönelik oluşan tehlikelere karşı uyarıda bulunur.

**Uyarı**

Sinyal sözcüğü, önlenmediği takdirde ölüm veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek orta risk derecesindeki bir tehlikeyi tanımlar.

**Dikkat**

Sinyal sözcüğü, önlenmediği takdirde hafif veya orta bir yaralanmaya neden olabilecek düşük risk derecesindeki bir tehlikeyi tanımlar.

Not

Sinyal sözcüğü, önemli bilgilere işaret eder (örn. maddi hasarlar), fakat tehlikelere işaret etmez.

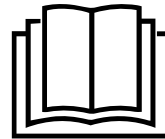
**Bilgi**

Bu sembolün bulunduğu notlar, çalışmalarınızı hızlı ve güvenli şekilde yapmanız konusunda size yardımcı olur.

**Kılavuza dikkat ediniz**

Bu sembolün bulunduğu notlar, kılavuza dikkat edilmesi gerektiği konusunda sizi uyarır.

Bu kılavuzun güncel sürümünü aşağıdaki linkten indiriniz:



TEH 70



<https://hub.trotec.com/?id=44020>

TEH 100



<https://hub.trotec.com/?id=44021>

Cihazın kullanım ömrü ve garanti süresi

Aşağıdaki bilgiler sadece Türkiye için geçerlidir:

Ticari müşteriler için garanti süresi bir yıldır. Özel müşteriler için garanti süresi iki yıldır.

Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik

Bu kılavuzu, cihazı çalıştırmadan/kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu her zaman kurulum yerinin hemen yakınında veya cihazın üzerinde bulundurunuz.



Uyarı

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyunuz.

Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uymanın ihmal edilmesi, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Daha sonra bakmak için tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları saklayınız.

Bu cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitilmiş ve bu nedenle oluşacak tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstündeki çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşal veya mental yeteneklere sahip veya deneyimi ve bilgisi eksik kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



Uyarı

Sürekli olarak denetlenmedikleri sürece 3 yaşın altındaki çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır.

3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihazın kendi normal kullanım konumuna yerleştirilmiş veya takılmış olması koşuluyla, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim almış ve bu nedenle oluşan tehlikeleri anlamış olmaları durumunda cihazı sadece açabilir ve kapatabilir.

3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, fişi prize takamaz, cihazı ayarlayamaz, cihazı temizleyemez ve / veya kullanıcıların yapması gereken bakımı yapamaz.



Uyarı

Odada, odayı kendi kendilerine terk edemeyen ve sürekli gözetim altında olmayan kişiler varsa, cihazı küçük mekânlarda kullanmayınız.

- Cihazı patlama tehlikesi altındaki mekânlarda veya bölgelerde çalıştırmayınız ve bu tür yerlere yerleştirmeyiniz.
- Cihazı, agresif atmosferlerde çalıştırmayınız.
- Cihazı dik konumda ve durma güvenliği sağlanmış şekilde yatay ve sağlam bir yüzeye yerleştiriniz.

- Nemli temizlikten sonra cihazı kurutunuz. Cihazı ıslak durumda çalıştırmayınız.
- Cihazı elleriniz nemli veya ıslakken çalıştırmayınız veya kullanmayınız.
- Cihazı doğrudan su püskürmesine maruz bırakmayınız.
- Cihazın içine asla herhangi bir nesne veya uzuvlarınızı sokmayınız.
- Çalışma sırasında cihazın üzerini örtmeyiniz.
- Cihazın üzerindeki güvenlik işaretlerini, çıkartmaları ve etiketleri çıkarmayınız. Tüm güvenlik işaretleri, çıkartmalar ve etiketlerin okunur durumda olmasını sağlayınız.
- Cihazın üzerine oturmayınız.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutunuz.
- Cihazın her kullanımından önce cihazın aksesuarlarını ve bağlantı parçalarını olası hasarlar açısından kontrol ediniz. Arızalı cihazları ve cihaz parçalarını kullanmayınız.
- Cihazın dışında bulunan tüm elektrik kablolarının hasar görmeye karşı (örn. hayvanlar nedeniyle) korunduğundan emin olunuz. Elektrik kabloları veya şebeke bağlantısında hasar varken cihazı kesinlikle kullanmayınız!
- Şebeke bağlantısı, Teknik Ek bölümündeki bilgilere uygun olmalıdır.
- Elektrik fişini düzgün bir şekilde topraklanmış prize takınız.
- Elektrik kablosu için kullanılacak uzatma kablolarını; cihazın bağlantı gücünü, kablo uzunluğunu ve kullanım amacını göz önünde bulundurarak seçiniz. Uzatma kablosunu tamamen açınız. Aşırı elektrik yükü oluşmasına izin vermeyiniz.
- Cihazdaki bakım, temizlik veya onarım çalışmalarından önce, elektrik fişinin tutarak elektrik kablosunu prizden çekiniz.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda, cihazı kapatınız ve elektrik kablosunu prizden çıkartınız.
- Elektrik fişinde veya elektrik kablosunda hasar tespit ettiyseniz cihazı kesinlikle kullanmayınız. Elektrik kablosu zarar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, üretici veya müşteri hizmetleri ya da benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Arızalı elektrik kabloları insan sağlığı için ciddi tehlike oluşturur!
- Cihazın kurulumu sırasında, Teknik ek bölümü uyarınca duvarlarla ve nesnelerle arasında bırakılacak minimum mesafeye ve depolama ve çalışma koşullarına dikkat ediniz.
- Hava girişi ve hava çıkışının açık olduğundan emin olunuz.
- Cihazı yanıcı bir zemin üzerine yerleştirmeyiniz.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanınız, aksi takdirde cihazın düzgün ve güvenliğe uygun şekilde çalışması garanti edilmez.

- Taşıma ve/veya bakım çalışmalarından önce cihazı soğumaya bırakınız.
- Isıtma cihazının üzeri örtülürse veya ısıtma cihazı yanlış kurulursa yangın tehlikesi mevcut olduğu için, cihaz, cihazı otomatik olarak çalıştıran bir program şalteri, zaman şalteri, ayrı uzaktan etki sistemi veya benzer bir ekipmanla birlikte kullanılmamalıdır.
- Düşürülmüşse veya gözle görülür hasar belirtileri varsa cihazı kullanmayı bırakınız.
- Cihazın hava girişi ve hava çıkışı ve örn. tekstil ürünleri, perdeler, yataklar ve koltuklar gibi yanıcı tüm maddeler arasında en az 1 metrelik bir emniyet mesafesi bırakınız.

Usulüne uygun kullanım

Cihazı, kapalı mekanların veya kuru dış alanların ısıtılması için teknik bilgilere uyararak kullanınız. Cihaz, ayrıca kurutma, buz çözme ve havalandırma için de uygundur.

Örn. aşağıdaki alanların ısıtılması, usulüne uygun kullanıma dahildir:

- Hayvan ahırları
- Seralar
- Kış şantiyeleri

Örn. makinelerdeki veya boru hatlarındaki buzun çözülmesi, usulüne uygun kullanıma dahildir:

Usulüne uygun kullanımın dışındaki bir kullanım, hatalı kullanım olarak kabul edilir.

Makul şekilde öngörülebilir hatalı kullanım

- Cihazın üzerine örn. ıslak elbiseler gibi nesneler koymayınız.
- Cihazı benzin, solvent, boya veya kolay tutuşabilen diğer buharların yakınında veya bu tür maddelerin saklandığı odalarda kullanmayınız.
- Cihazı kesinlikle suya batırmayınız.
- Cihazı araçları ısıtmak için kullanmayınız.
- Cihazı ıslak ya da suyla kaplı bir zemin üzerine yerleştirmeyiniz.
- Cihaz, neme veya hava koşullarına (yağmur, güneş) maruz bırakılmamalıdır.
- Cihazda kendi başınıza yapılan yapısal değişiklikler ve ekleme veya tadilat işlemleri yapmayınız.
- Bu ısıtma cihazını yüzme havuzları, banyo küvetleri ve duşların yakınında kullanmayınız.

Personelin niteliği

Bu cihazı kullanan kişiler:

- Nemli ortamlarda elektrikli cihazlarla çalışırken ortaya çıkabilecek tehlikeleri bilmeli.
- Başta Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik bölümü olmak üzere kılavuzu anlamış olmalıdır.

Dış gövdenin açılmasını gerektiren bakım çalışmaları, sadece uzman elektrik servisleri veya üretici tarafından gerçekleştirilmelidir.

Elektrik teknisyeni

Eğitilmiş elektrik teknisyenleri, elektrik devre şemalarını okuyabilmeli ve anlayabilmeli, elektrikli makineleri devreye alabilmeli, bakım ve periyodik bakım yapabilmeli, şalt dolapları ve kumanda dolaplarının kablo bağlantılarını yapabilmeli, elektrikli bileşenlerin çalışır duruma kalmasını sağlayabilmeli ve elektrikli ve elektronik sistemlerdeki çalışmalar sırasında ortaya çıkabilecek tehlikeleri algılayabilmelidir.

Eğitilmiş kişi

Eğitilmiş kişiler, kendilerine verilen görevler ve hatalı davranma durumunda ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında işletmeci tarafından eğitilmiştir. Bu kişiler; cihazı kullanabilir, taşıyabilir ve basit bakım çalışmaları (dış gövdeyi temizleme, fanı temizleme) yapabilir.

Cihaz, eğitimli personel tarafından kullanılmalıdır.

Kalan tehlikeler



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrikli parçalar üzerindeki çalışmalar sadece yetkili bir uzman şirket tarafından gerçekleştirilmelidir!



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek tüm çalışmalardan önce elektrik fişini prizden çıkartınız!
Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.
Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik çarpma tehlikesi!
Isıtma cihazı suyla temas ederse, elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkar!



Sıcak yüzeye karşı uyarı

Bu cihazın parçaları çok sıcak olabilir ve yanıklara neden olabilir. Çevrede çocuklar ve korunmaya ihtiyacı olan diğer kişiler varsa özel dikkat gösteriniz!



Uyarı

Hatalı kullanım durumunda yanma tehlikesi ve elektrik çarpması nedeniyle tehlike bulunmaktadır.
Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde kullanınız!



Uyarı

Eğitimsiz kişiler tarafından amacına veya usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda bu cihaz çeşitli tehlikelere neden olabilir! Personel niteliklerine dikkat ediniz!



Uyarı

Cihaz bir oyuncak değildir ve çocukların eline geçmemelidir.



Uyarı

Boğulma tehlikesi!
Ambalaj malzemesini dikkatsizce etrafta bırakmayınız.
Çocuklar için tehlikeli bir oyuncığa dönüşebilir.



Uyarı

Hatalı kurulum durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır.
Cihazı yanıcı bir zemin üzerine yerleştirmeyiniz.
Cihazı uzun tüylü halı zeminler üzerine yerleştirmeyiniz.



Uyarı

Aşırı ısınma ve yangın tehlikesini önlemek için cihazın üzeri örtülmemelidir!

Acil durumda yapılması gerekenler

1. Cihazı kapatınız.
2. Elektrik fişini prizden çekerek cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bu sırada fişin ve kabloyu tutmayınız.
3. Arızalı bir cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlamayınız.

Aşırı ısı termostati

Cihaz, çalışma sıcaklığının aşılması durumunda devreye giren bir aşırı ısınma korumasına sahiptir.

Aşırı ısınma koruması tetiklenirse (6 aşırı ısınma elemanı - her ısıtma elemanı için bir adet), ilgili ısıtma elemanı kapanır.

Aşırı ısınma koruması tetiklendikten sonra fan çalışmaya devam eder. İlgili ısıtma elemanı soğuyunca tekrar açılır.

Not

Aşırı ısınma korumasının istenmeden şekilde tetiklenmemesi için, bu cihaz, elektrik beslemesinin dengesiz olduğu veya prizin kapatılabildiği bir prize takılmamalıdır.



Bilgi

Ek koruma olarak, en fazla 30 mA'lık bir nominal kalan çalışma akımına sahip bir kaçak akım devre kesici (RCD) takınız.

Cihazı kapatmak için, Kullanım bölümündeki *Cihazın kapatılması* alt bölümünde açıklanan yöntemi izleyiniz.

Cihaz fonksiyonlarıyla ilgili tanıtıcı ve temel bilgiler

Cihaz açıklaması

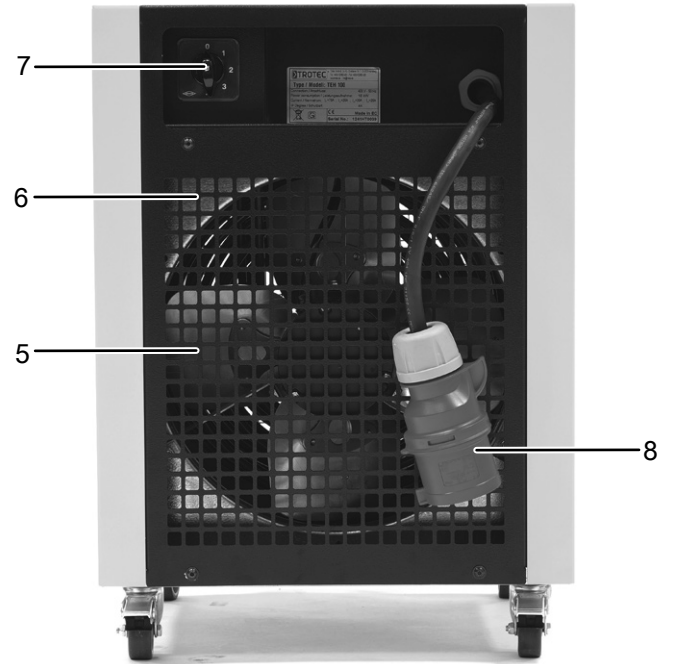
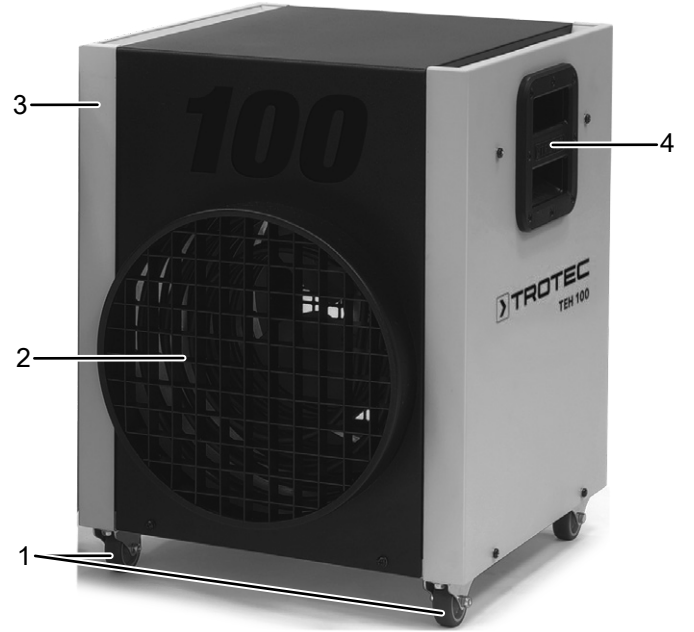
Cihaz, kurutma prosesinin hızlandırılması ve donmuş malzemelerin buzunun çözülmesi için sıcak hava üretmek ve dağıtmak için kullanılır. Hem kapalı mekanlarda hem de kuru dış alanda kullanılabilir.

Isı, bir ısıtma rezistansı ile üretilir. Hava, ısıtma rezistansının çevresinde ısıtılır ve ısıtılan hava, fanla odaya dağıtılır. Entegre termostat, 3 kademeli bir sıcaklık ayarına olanak sağlar ve oda sıcaklığının sabit kalmasını garanti eder. Cihaz, bunun dışında bir aşırı ısınma korumasına sahiptir.

Cihaz, yüksek yükler için tasarlanmıştır ve bu sayede, şantiyelerde (ısıtma ve yapı kurutma), seralarda veya örn. çömlek kurutma işlemleri gibi diğer ticari alanlarda kullanım için uygundur. Cihaz, ayrıca sürekli çalışma için tasarlanmıştır.

Cihaz, düşen püskürtme suyuna karşı bir korumaya sahiptir (IP13).

Cihazın görünümü



No.	Tanım
1	Taşıma tekerlekleri
2	Hava çıkışı
3	Dış gövde
4	Taşıma kulpu
5	Fan
6	Hava girişi
7	Sıcaklık döner düğmesi
8	Elektrik fişi

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar

Not

Düzgün olmayan bir şekilde depolar veya taşırsanız cihaz hasar görebilir.
Cihazın taşınması ve depolanmasıyla ilgili bilgilere dikkat ediniz.

Taşıma

Cihaz, rahatça taşınması için taşıma tekerlekleriyle donatılmıştır.
Cihaz, rahatça taşınması için bir tutamakla donatılmıştır.

Her taşıma işleminden **önce** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişini prizden çekerek cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bu sırada fişin ve kablo tutmayınız.
- Elektrik kablosunu çekme halatı olarak kullanmayınız.
- Cihazı yeterince soğumaya bırakınız.

Depolama

Her depolama işleminden **önce** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Elektrik fişini prizden çekerek cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bu sırada fişin ve kablo tutmayınız.
- Üst üste 3 adede kadar cihaz istiflenebilir.
- Cihazı yeterince soğumaya bırakınız.

Cihazı kullanmadığınız zamanlarda aşağıdaki depolama koşullarına uyunuz:

- Cihazı kuru, donmaya ve ısıya karşı korunmuş şekilde depolayınız.
- Cihazı tozdan ve doğrudan güneş ışığından korunan bir yerde dik bir pozisyonda depolayınız.
- Gerekirse, içeri giren toza karşı cihazı bir kılıfla koruyunuz.
- Cihazdaki hasarları önlemek için, cihazın üstüne başka cihazlar veya nesneler koymayınız.

Bağlantı veya montaj

Teslimat kapsamı

- 1 x cihaz
- 1 x kılavuz

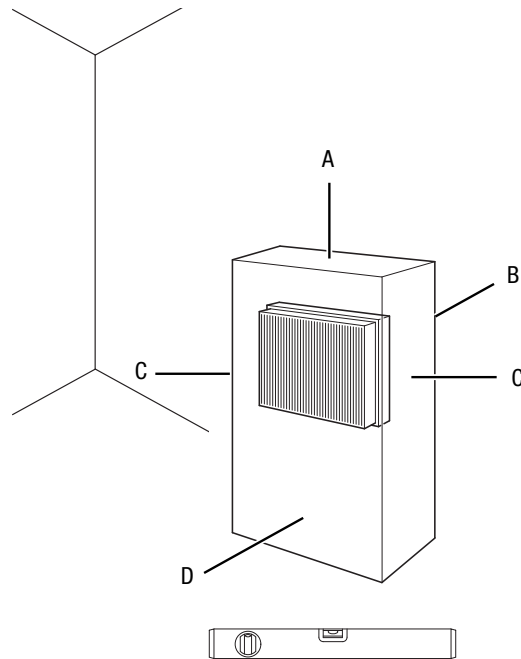
Bağlantı veya montaj



Bilgi

İlk çalıştırma sırasında veya cihaz uzun süre kullanılmadığı zaman koku oluşumu meydana gelebilir.

Cihazın kurulumu sırasında, Teknik Ek bölümü uyarınca duvarlarla ve nesnelerle arasında bırakılacak minimum mesafelere dikkat ediniz.



- Cihazın her bağlantı veya montaj işleminden önce elektrik kablosunun durumunu kontrol ediniz. Cihazın kusursuz durumda olduğundan şüphe duyarsanız müşteri hizmetlerini arayınız.
- Cihaz, sadece çok fazla toz oluşumu olmayan ortamlarda çalıştırılmalıdır.
- Cihazı dik ve devrilmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Taşıma tekerleklerini sabitleyiniz ve bu sayede, cihazı kaymaya karşı emniyete alınız.
- Özellikle cihazı odanın ortasına yerleştirirseniz, elektrik kablosunu veya diğer kabloları döşerken kablolarla takılıp düşme tehlikesini engelleyiniz. Kablo köprülerinden kaçınınız.
- Kablo uzatmalarının tamamen açılmış ve çözülmüş durumda olduğundan emin olunuz.
- Perde veya başka nesnelerin hava akımını engellememesine dikkat ediniz.
- Cihazın nem veya suyla temas etmeyeceğinden emin olunuz.

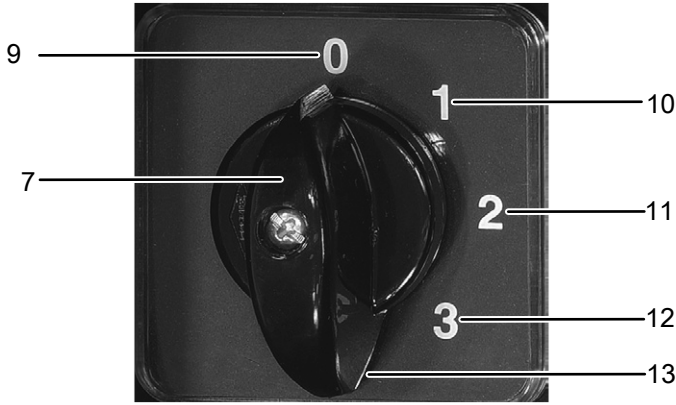
Elektrik kablosunun bağlanması

- Elektrik fişini düzgün bir şekilde topraklanmış prize takınız.
- Elektrik kablosunun cihazın arkasından geçirilmesine dikkat ediniz. Elektrik kablosunu kesinlikle cihazın önünden geçirmeyiniz!

Kullanım

- Kapıları ve pencereleri açık tutmayınız.
- Üst üste 3 adede kadar cihaz istiflenebilir.

Çalışma paneli



No.	Tanım	Anlamı
7	Sıcaklık döner düğmesi	Cihazın açılması/kapatılması Isıtma kademesinin ayarlanması
9	Pozisyon 0	Cihaz kapalı
10	Pozisyon 1	Havalandırma (sıcaklık artışı)
11	Pozisyon 2	Isıtma kademesi 1
12	Pozisyon 3	Isıtma kademesi 2
13	Pozisyon 4	Isıtma kademesi 3

Cihazı açma

Bağlantı veya montaj bölümünde açıklandığı gibi çalışmaya hazır şekilde kurduktan sonra cihazı çalıştırabilirsiniz.

1. Cihazı açmak için *Sıcaklık* döner düğmesini (7) istediğiniz konuma getiriniz.

Cihazın kapatılması

1. *Sıcaklık* döner düğmesini (7), sadece havalandırmanın devreye sokulduğu **1** konumuna (10) getiriniz.
2. Cihaz soğuyana kadar fanı çalıştırmaya devam ediniz.
⇒ **Fan çalışırken elektrik fişini kesinlikle elektrik prizinden çekmeyiniz, aksi takdirde cihaz aşırı ısınabilir.**
3. Cihazı kapatmak için *Sıcaklık* döner düğmesini (7) **0** konumuna (9) getiriniz.

Devre dışı bırakma



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.

1. *Cihazın kapatılması* bölümünde açıklanan yöntemi izleyiniz.
2. Elektrik fişini prizden çekerek cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bu sırada fişin ve kabloyu tutmayınız.
3. Cihazı, Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler bölümünde anlatılanlara uygun şekilde temizleyiniz.
4. Cihazı, Depolama bölümüne uygun şekilde depolayınız.

Sonradan sipariş edilebilen aksesuarlar



Uyarı

Sadece işletme kılavuzunda belirtilen aksesuarları ve ek cihazları kullanınız.

İşletme kılavuzunda önerilenlerin dışındaki takımlar veya diğer aksesuarların kullanılması yaralanma tehlikesi anlamına gelebilir.

Tanım	Ürün numarası
Oda termostati	6.100.007.011

Cihazın enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler

Gereksiz enerji tüketimini önlemek için, cihazın sadece gerçek kullanım süresi boyunca açık kalmasına dikkat ediniz. Mevcutsa, cihazın kapatma otomatüğinden faydalanınız.

Hatalar ve arızalar

Kusursuz işlevselliği temin etmek için, cihaz üretim esnasında defalarca kontrol edilmiştir. Buna rağmen arızalar ortaya çıkarsa cihazı aşağıdaki listeye göre kontrol ediniz.

Cihaz çalışmaya başlamıyor:

- Elektrik bağlantısını kontrol ediniz.
- Elektrik kablusunun ve elektrik fişinin hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlar belirlerseniz cihazı çalıştırmayı denemeyiniz.
Bu cihazın şebeke bağlantı hattı zarar görürse, tehlikeleri önlemek için, üretici veya müşteri hizmetleri ya da benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Yapı tarafındaki şebeke sigortasını kontrol ediniz.
- Duruma bağlı olarak motor arızalıdır. Arızalı bir motor bir elektrik uzmanının değiştirmesini sağlayınız.

Cihaz açıldı, fan çalışıyor fakat cihaz ısıtmıyor:

- Bir ısıtma kademesinin ayarlanmış olup olmadığını kontrol ediniz.
- Aşırı ısınma korumasının devreye girmiş olup olmadığını kontrol ediniz (bkz. Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik bölümü).
- Duruma bağlı olarak ısı rezistansı yanmış. Arızalı bir ısı rezistansını bir elektrik uzmanının değiştirmesini sağlayınız.
- Duruma bağlı olarak ısıtma rezistansı arızalıdır. Arızalı bir ısıtma rezistansını bir uzman elektrik işletmesinin değiştirmesini sağlayınız.
- Duruma bağlı olarak emniyet şalterleri devreye girdi. Emniyet şalterlerinin değiştirilmesini sağlayınız. Onarım için üreticiyi arayınız.

Cihaz ısıtıyor, ancak fan çalışmıyor:

- Duruma bağlı olarak fan motoru arızalı olabilir. Arızalı bir fan motorunu bir elektrik uzmanının değiştirmesini sağlayınız.

Fan çalışmıyor ve cihazdan ısı gelmiyor:

- Cihazın açık olup olmadığını kontrol ediniz.
- Elektrik bağlantısını kontrol ediniz.
- Elektrik kablosu ve elektrik fişinin hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Duruma bağlı olarak cihaz ve/veya fan arızalıdır. Emniyet şalterlerinin değiştirilmesini sağlayınız. Onarım için üreticiyi arayınız.
- Duruma bağlı olarak emniyet şalterleri devreye girdi. Emniyet şalterlerinin değiştirilmesini sağlayınız. Onarım için üreticiyi arayınız.

Fan çalışıyor ve cihazdan neredeyse hiç ısı gelmiyor:

- Duruma bağlı olarak emniyet şalteri atmıştır. Isı çıkışı 2. kademe, 3. kademe ve 4. kademe azaltılmıştır. Emniyet şalterlerinin değiştirilmesini sağlayınız. Onarım için üreticiyi arayınız.

Cihaz gürültü çıkarıyor, titriyor:

- Cihazın dikey konumda ve durma güvenliği sağlanmış şekilde kurulup kurulmadığını kontrol ediniz.
- Fanı kirlenme veya hasar açısından kontrol ediniz.
- Motorun yetkili bir uzman işletme veya Trotec tarafından kontrol edilmesini sağlayınız, duruma bağlı olarak motorda bir yatak hasarı vardır.
- Fan kanatlarını kirlenme açısından kontrol ediniz ve gerekirse temizleyiniz (bkz. Bakım bölümü).
- Hasarlı fan kanatlarının uzman bir şirket veya Trotec tarafından değiştirilmesini sağlayınız.

Cihaz kontrollerden sonra sorunsuz bir şekilde çalışmıyor:

Müşteri hizmetleriyle temas kurunuz. Gerekirse cihazı onarım için bir yetkili elektrik servisine veya üreticiye götürünüz.

Bakım

Periyodik bakım ile ilgili bilgiler

Bakım ve koruma aralığı	her bağlantı veya montaj işleminden önce	Gerektiğinde	En azından 2 haftada bir	En azından 4 haftada bir	En azından 6 ayda bir	En azından her yıl
Emme ve dışarı üfleme açıklıklarını kirlenme ve yabancı cisimler açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz	X					
Emme ızgarasını kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz	X		X			
Dış temizlik		X				X
Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini görsel olarak kontrol ediniz		X		X		
Hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz	X					
Sabitleme cıvatalarını kontrol ediniz		X				X
Deneme çalışması						X

Bakım ve koruma protokolü

Cihaz tipi:

Cihaz numarası:

Bakım ve koruma aralığı	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Emme ve dışarı üfleme açıklıklarını kirlenme ve yabancı cisimler açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz																
Emme ızgarasını kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekiyorsa temizleyiniz																
Dış temizlik																
Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini görsel olarak kontrol ediniz																
Hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz																
Sabitleme cıvatalarını kontrol ediniz																
Deneme çalışması																
Notlar																

1. Tarih: İmza:	2. Tarih: İmza:	3. Tarih: İmza:	4. Tarih: İmza:
5. Tarih: İmza:	6. Tarih: İmza:	7. Tarih: İmza:	8. Tarih: İmza:
9. Tarih: İmza:	10. Tarih: İmza:	11. Tarih: İmza:	12. Tarih: İmza:
13. Tarih: İmza:	14. Tarih: İmza:	15. Tarih: İmza:	16. Tarih: İmza:

Bakıma başlanmadan önce yapılacak işlemler



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişini prizden çekerek cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bu sırada fişin ve kabloyu tutmayınız.
- Cihazı tamamen soğumaya bırakınız.



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Cihazın açılmasını gerektiren çalışmalar, sadece yetkili uzman şirketler veya üretici tarafından gerçekleştirilmelidir.

Dış gövdenin temizlenmesi



Elektrik gerilimine karşı uyarı

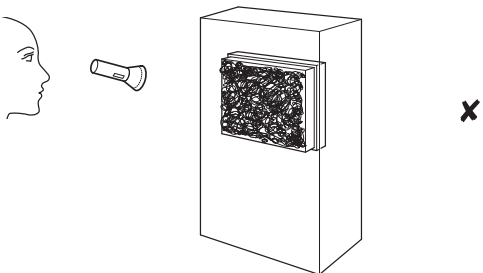
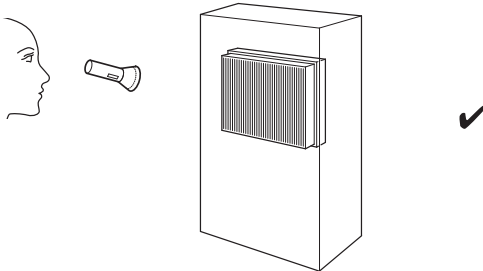
Cihazı kesinlikle suya batırmayınız!

Dış gövdeyi hafif nemli, yumuşak, hav bırakmayan bir bezle temizleyiniz. Dış gövdenin içine nem girmemesine dikkat ediniz. Elektrikli parçaların nemle temas etmemesine dikkat ediniz. Bezi nemlendirmek için örn. temizleme spreyi, çözücü madde, alkol içeren temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler gibi agresif temizlik maddeleri kullanmayınız.

Temizlikten sonra silerek mahfazayı kurutunuz.

Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğinin görsel olarak kontrol ediniz

1. Bir el feneriyle cihazın açıklıklarını aydınlatınız.
2. Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz.
3. Kalın bir toz tabakası görürseniz, cihazın iç kısmının bir elektrik uzmanı veya Trotec tarafından temizlenmesini sağlayınız.



Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar



Uyarı

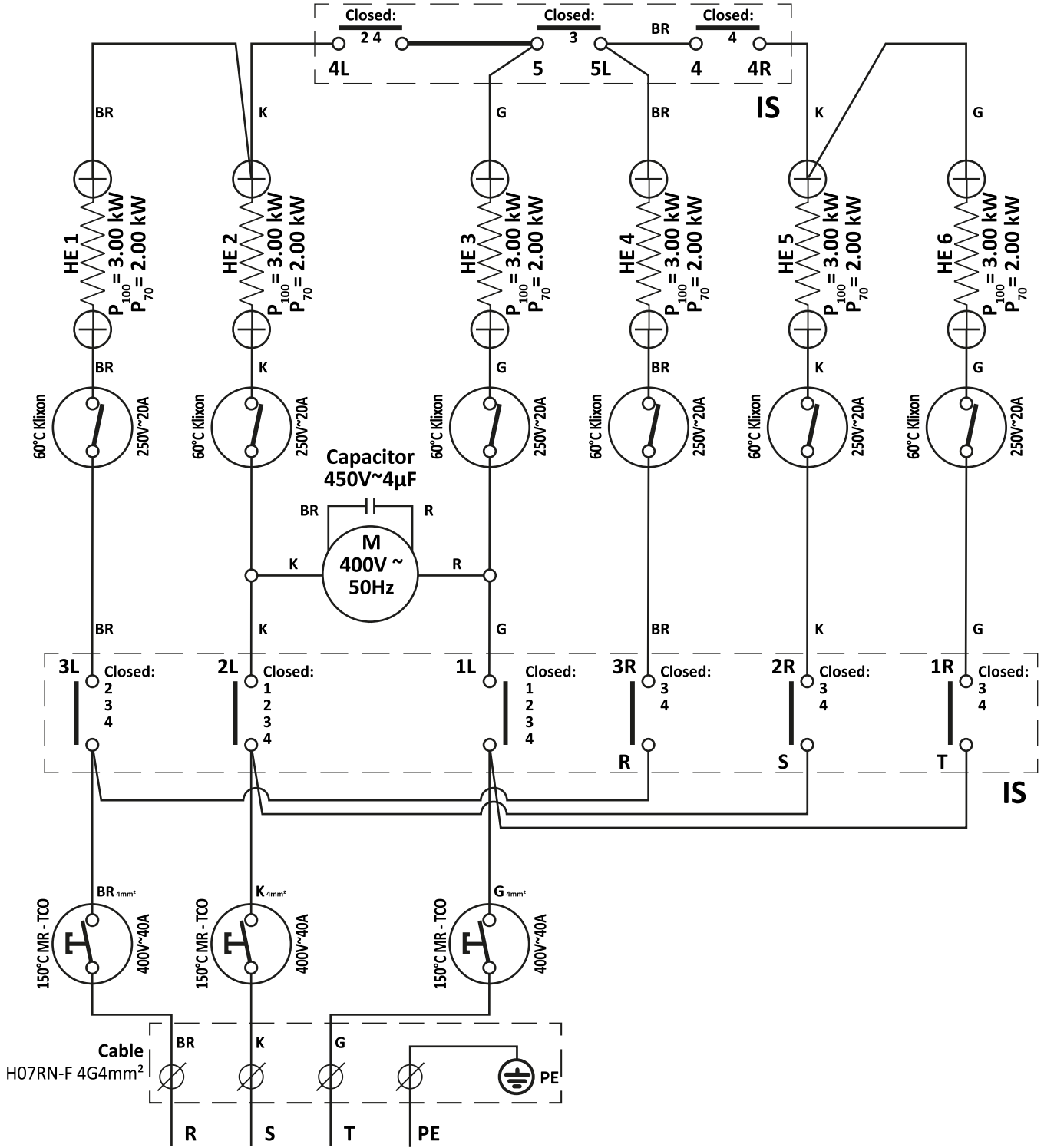
Dış gövdenin açılmasını gerektiren periyodik bakım çalışmaları ve onarımlarda Trotec müşteri servisine başvurunuz. Kurallara aykırı şekilde açılan cihazlar her türlü garanti kapsamı dışındadır ve garanti talepleri geçersiz olur.

Teknik ek

Teknik bilgiler

Parametre	Değer	
Model	TEH 70	TEH 100
Isıtma gücü	12 kW (6 - 9 - 12 kW)	18 kW (6 - 13,5 - 18 kW)
Hava miktarı nominal: efektif:	1258 m³/saat 712 m³/saat	1785 m³/saat 1400 m³/saat
Sıcaklık artışı ΔT	50 °C	38 °C
Şebeke bağlantısı	380 - 415 V 3~ / 50 Hz	380 - 415 V 3~ / 50 Hz
Nominal akım tüketimi	18,2 A	27,3 A
Ses basıncı seviyesi (1 m mesafede)	72 dB(A)	73 dB(A)
Koruma tipi	IP13	IP13
Boyutlar (Uzunluk x Genişlik x Yükseklik)	465 x 425 x 555 mm	465 x 425 x 555 mm
Duvarlarla ve nesnelerle aradaki minimum mesafeler	üst (A): 50 cm arka (B): 50 cm yan (C): 50 cm ön (D): 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Ağırlık	27 kg	27,5 kg

TEH 70 / TEH 100 devre şeması



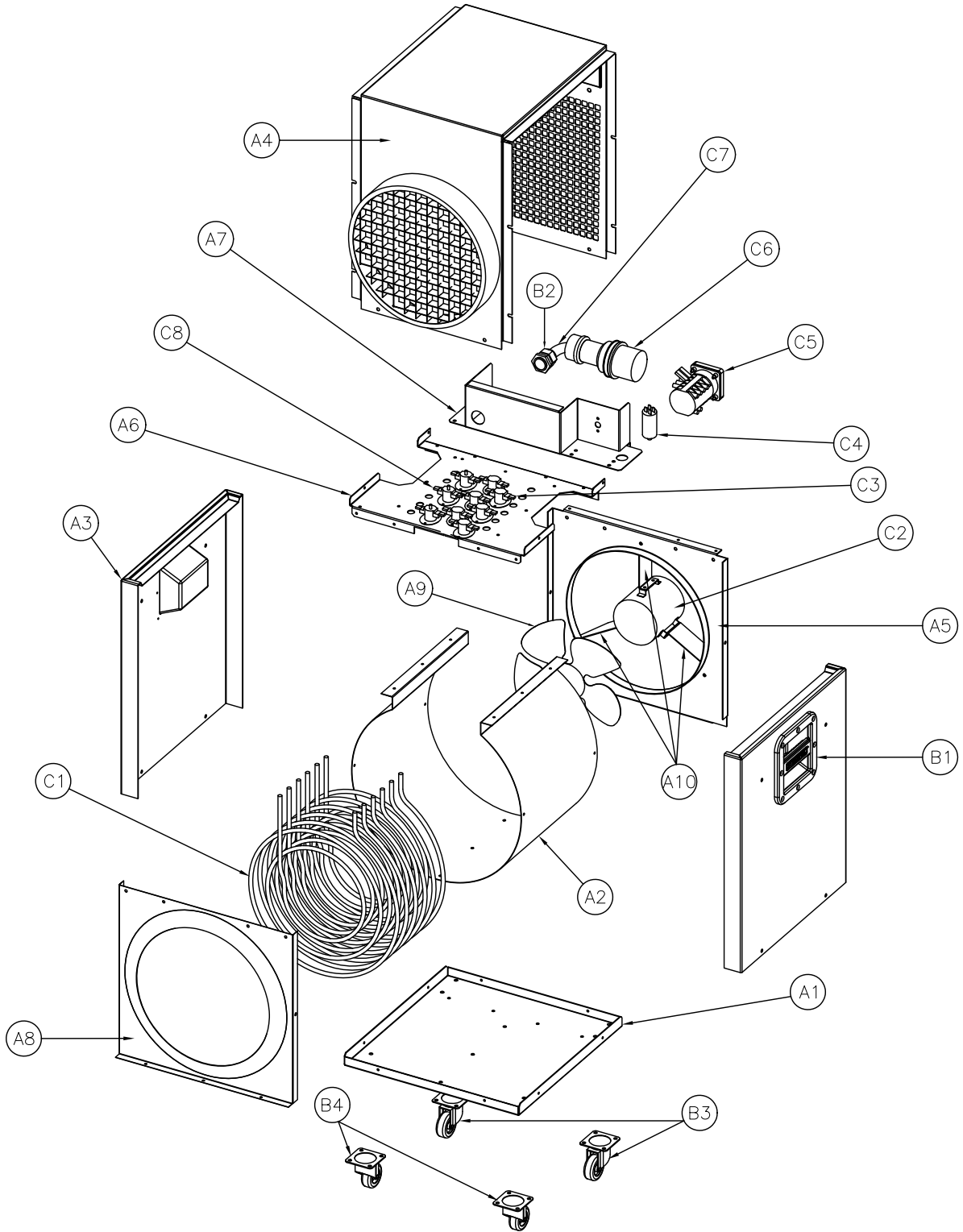
3P+N+E CEE Plug
380-415V 3N~50Hz

TEH 70 / TEH 100 yedek parçalara genel bakış



Bilgi

Yedek parçaların pozisyon numaraları, kılavuzda parçalar için kullanılan pozisyon numaralarından farklıdır.



TEH 70 / TEH 100 yedek parça listesi

No.	Yedek parça	Miktar	No.	Yedek parça	Miktar
A1	Baseplate	1	B2	Cable Gland PG21	1
A2	Air flow duct	1	B3	Spinning Castor with Brake	2
A3	Yellow (RAL1021) Painted Side panel	2	B4	Loose Spinning Castor	2
A4	Black Painted Hood (Ø 300 mm Hose Connection)	1	C1	3 kW Heating Element (TEH100)	6
	Black Painted Hood TEH70 (Ø 300 mm Hose Connection)	1		2 kW Heating Element (TEH70)	6
A5	Motor Fan Support	1	C2	415 V ~50 Hz; Motor Fan High temperature Grease	1
A6	Heating Element Base Plate	1	C3	60 °C Bi-Metallic Thermostat - 20 A	3
A7	Black Painted Control Panel	1	C4	4 µF Starting Capacitor	1
A8	Air Outlet Protection Shield	1	C5	4 Positions 3ph. Cam Switch	1
A9	Ø 300 Aluminium Fan Blade, Pitch 24° (TEH70)	1	C6	32 A 3ph. Plug - IP44	1
	Ø 300 Aluminium Fan Blade, Pitch 40° (TEH100)	1	C7	0,75 m. H07RNF4G4 Supply Cable	1
A10	Motor Fan Brackets	3	C8	150 °C Manual resetting safety thermostat	3
B1	ABS Trotec Grip	2			

Üretici ve ithalatçı firmanın unvanı, adres ve telefon numarası

İthalatçı (sadece Türkiye için geçerlidir):

Trotec Endüstri Ürünleri Tic.Ltd.Sti.

Oruçreis Mh., Giyimkent Cd.,

14. Sok. No.61, Giyimkent Sitesi

34235 Esenler/İstanbul

Telefon: +90 212 438 56 55

Faks: +90 212 438 56 51

Üretici:

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7

52525 Heinsberg

Almanya

Telefon: +49 2452 962-0

Faks: +49 2452 962-200

E-posta: online@trotec.de

Servis istasyonları

Aşağıdaki bilgiler sadece Türkiye için geçerlidir:

Trotec Endüstri Ürünleri Tic.Ltd.Sti.

Oruçreis Mh., Giyimkent Cd.,

14. Sok. No.61, Giyimkent Sitesi

34235 Esenler/İstanbul

Telefon: +90 212 438 56 55

Kullanım sırasında insan veya çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek durumlara ilişkin uyarılar



Elektronik cihazlar evsel atık değildir ve Türkiye'de, elektrikli ve elektronik cihazlar hakkındaki Elektrikli ve Elektronik Teçhizat Atıkları Direktifi'ne (EETA) göre uzman bir tasfiye merkezine gönderilmelidir. Kullandıktan sonra lütfen bu cihazı geçerli yasal düzenlemelere uygun şekilde tasfiye ediniz.

AB Uygunluk beyanı

2006/42/EG, Ek II, Bölüm 1, Alt bölüm A uyarınca bir makine için AB Uygunluk beyanının ORJİNALİNİN TERCÜMESİ		
1.	Makine:	Elektrikli ısıtıcı
2.	Üretici:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Almanya online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	Bu uygunluk beyanının düzenlenmesine ilişkin tek sorumluluk üreticiye aittir.	
5.	Beyanın konusu:	TEH 70 / TEH 100 Üretim yılı: 2024'ten itibaren
6.	5. Maddede atıfta bulunulan beyanın konusu, aşağıdaki Birlik uyum mevzuatına uygundur:	• 2006/42/AT • 2014/30/AB • 2011/65/AB • 2012/19/AB • 2015/863/AB
7.	Uygulanan uyumlulaştırılmış normlar: • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ L 115 - 13/04/2022) • EN 55014-1:2017, EN 55014-1:2017/A11:2020 (OJ L 366 - 04/11/2020)	
	Uygulanan ortak spesifikasyonlar: ./.	
	Uygulanan diğer normlar ve spesifikasyonlar: • EN 55014-2:2015 • EN 60335-2-30:2009/A1:2020, EN 60335-2-30:2009/A2:2022, EN 60335-2-30:2009/A11:2012, EN 60335-2-30:2009/A12:2020, EN 60335-2-30:2009/A13:2022 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019 • EN IEC 61000-3-2:2019	
8.	./.	
9.	Makine, dahili bir üretim kontrolü temelinde uygunluk değerlendirme prosedürüne tâbidir.	
10.	Diğer bilgiler:	Teknik dokümantasyonun derlenmesi için yetkili kişi: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Almanya

Heinsberg, 15.07.2024

Joachim Ludwig (Genel Müdür)

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com